Diahuebs 1 Februari 2007

AWE Mainta
e corant di Toko

Pasobra un homber grandi ta paga cuenta di cas, MAYOR TA PERMITI PA NAN YIU TIN RELACION SEXUAL

PG. 3

Ayera tardi na Lago Heights

Pick-up ta pasa riba mucha muher di 2 aña, sin cu chofer tabata sa



Ayera tardi, a tuma lugar un accidente na Lago Heights basta serio, ora un auto a pasa riba un mucha di 2 aña, sin cu e chofer mes sa cu el a pasa riba un ser humano. Tabata e tata di e mucha, kende a ser avisa di e accidente, e lanta e mucha for di ei'bou y a hib'e di inmediato pa Centro Medico Dr. Rudy Engelbrecht, p'e ora ei pidi un ambulance pa transporta e victima cu maximo urgencia pa Dr. Horacio E. Oduber Hospital.

Un biaha mas tabatin problema cu ambulance, pasobra e momento ei, ambulance di San Nicolas tabata na Paradera pa atende un persona cu a bira malo, y esun di Playa na Hospital y como tal mester a pidi refuerzo pa otro ambulance pa presenta cu urgencia na Centro Medico pa por a transporta e chiquitin aki pa Dr. Horacio E. Oduber Hospital.

Di acuerdo cu informenan recibi for di algun testigo, e mucha aki di 2 aña lo a baha for di un auto y a core bai, sin pone atencion riba trafico y e auto, un pick-up pisa, a pasa riba e mucha, sin cu e chofer tabata sa.

E chofer di e pick-up no sa y tabata e testigonan cu a subi auto y a persigui e chofer, pa para y bis'e ki loke el a caba di haci. Autoridadnan ta haciendo investigacion di e caso aki, pa sa kico a sosode exactamente.

Di acuerdo cu nos informe, e mucha muher di 2 aña a yega Dr. Horacio E. Oduber Hospital na tino, pero mester a laga haci X-Ray pa determina si tin weso kibra of sla interno.

Abogado David Kock ta gana caso den Corte Supremo

PG. 2

Control di matrimonionan fictisio ta uno di Censo y Registro Civil y Ministerio Publico

PG. 26

Prijs: 1,50 florin Adres: Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba Tel: 583-1400 Fax: 583-1444 email: noticia@awemainta.com


Abogado David Kock

Abogado David Kock ta gana caso den Corte Supremo

Encuanto nacionalidad di su yiu

Yiunan di mayornan no casa, di diferente nacionalidad, por haya nacionalidad di e tata. Esey tabata veredicto di Corte Supremo di Reino Hulandes den e caso entama pa abogado David Kock di Aruba.

Kock a haye den dificultad ora e Ley di Reino riba Nacionalidad Hulandes a cambia dia 1 di april 2003. Dor di esaki su yiu, cu a nace net despues cu e ley a cambia, no por a haya su nacionalidad, aunque Kock a reconoce e yiu como di dje. Su yiu, e ora a haya nacionalidad di e mama, un colombiana, aunque e mucha a nace na Aruba.

Kock a cuminsa un caso den Corte di Prome Instancia na Aruba y a gana. Gobierno Hulandes sin embargo, no tabata di acuerdo cu e veredicto y a apela.

Pa medio di un decision intermedio di dia 18 di januari 2005 Corte den Apelacion a admiti e mayornan cu e prueba cu e tata a procrea e yiu. Pa medio di un decision final di dia 21 di juni 2005 Corte tambe a dicidi cu e yiu ta bira hulandes basa riba articulo 4 di e Ley di Reino.

Contra e decision aki Estado Hulandes a bai den Casacion, pasobra nan a haya cu den e caso Kock, maluso a ser haci di e reglanan pa adquiri e nacionalidad hulandes. Pero Corte Supremo a dicidi otro.

Segun splicacion di e Ley di Reino, intencion di e legislador tabata pa pone traba contra reconocemento ilegal di un yiu, cu den practica ta sosode hopi. Stranheronan menor di edad ta worde reconoci exclusivamente pa haya nacionalidad hulandes legalmente, y no pa contrae un relacion familiar. Segun Corte Supremo esaki no ta aplicable den e caso Kock. E abogado a proba cu e ta procreador di e yiu. Ademas tin para den articulo 4, inciso 1 di e Ley di Reino en question cu stranheronan menor di edad sí por haya nacionalidad hulandes si nan ta yiu di un hulandes, di cual a worde proba legalmente cu e ta e tata.

Corte Supremo ta conclui ademas cu e Ley di Reino no ta haci diferencia di trato entre un prueba legal di paternidad y un reconocemento despues di nacemento cu un prueba legal di procreacion manera Kock a presenta.

Cu e veredicto aki Corte Supremo a rechasa e apelacion di Estado Hulandes.

E studiante cu sali na estado mester sa e consecuencia cu esaki tin pa su persona y pa su futuro

Juffrouw Astrid Thiel ta splica

Juffrouw Astrid Thiel di Scol EPI, seccion economico a splica pakico nan a dicidi organisa algun charla di interes p'e hobennan di dicho seccion, unda a papia riba embarazo hubenil, pero tambe e posibilidad di contagia cu malesa venerico.

Meta di tur e charla aki ta pa yuda conscientisa nos hubentud pa nan sa kico t'e consecuencia di nan actividadnan sexual.

Ta bon p'e hobennan aki sa cu ora nan sali na estado cu esaki tin consecuencia. Y semper e consecuencia mas grandi ta p'e mama hoben aki. Nan mester por sa cu nan no por bin scol mas, y mester bai dedica na cuido di yiu y pesei e charlanan aki ta pa preveni situacionnan asina. Pero tambe pa nan sa kico por haci, kende por yudabo, y asina tog termina un estudio, según Astrid Thiel.

No por sconde, tin hopi hoben cu ta sali na estado na scol di EPI tambe. Nan no por sigui scol, pasobra na cierto momento, ora cu nan tin un par di luna caba na estado, nan ta cuminsa haya cansancio, mareo, cu ta haci cu nan no por sigui nan lesnan. Consecuentemente nan ta bai falta hopi les y consecuentemente no por sigui scol y lo hay'e den un temporada cu e mester bai for di scol, según Astrid Thiel. Esei ta haci cu despues ta bira dificil pa un alumna asina bolbe drenta scol, pasobra e no tin e continuacion den su estudio y mester bai cuminsa completamente di nobo.

Otro problema cu esaki ta trece cune ta, cu e hobennan aki no tin hende pa cuida nan baby na cas y como tal un dia si y e otro dia no, nan no ta bai scol. Como tal nan no por sigui un scol normal mas, y hopi di nan ta scoge pa bai traha, sin tin debido preparacion, pasobra e peso financiero tambe a cuminsa pisa pa nan.



Astrid Thiel

MIRA TE NA UNDA NOS A YEGA

Pasobra un homber grandi ta paga cuenta di cas, tin mayor ta permiti pa nan yiu tin relacion sexual

Norma y balor bou di nos hubentud a bai perdi. Nan no tin balor mas pa nan curpa y loke cu a keda constata ultimamente, hopi di nos hobennan a bira materialista, y ta haci sex pa e.o. un carchi di telefon. Con bo tin cu yama esaki?

E respet cu hopi di nos hobennan tin pa nan propio curpa, no tei mas. Nan no sa e balor di nan curpa y ta haci hopi cos pa cosnan material. Y asina nan ta bende nan curpa pa carchi di telefon, pa jeans, y como tal respet pa nan curpa no tei mas.

Loke ta mas lamentable, tin mayornan cu sa cu nan yiunan ta activo sexualmente, y ta laga nan yiu sali cu un homber, cu ta mas grandi cune, tur esaki pasobra e persona ei ta paga hopi gasto di e cas.

Esaki ta ser conclui, ora cu e mucha ei sali na estado y ora cu e departamentonan concerni haci nan investigacion, ta bin resulta cu e tata ta un persona mas bieu cu e mucha mes. Pakico, pasobra e homber ei, ta paga cuenta di awa of coriente, of ta percura pa cumpra cuminda na dicho cas y pesei mayornan ta keda keto y no ta denuncia e practica aki, según Lativa Mercera, di Departamento di Enfermedad Contagioso.

Departamento di Enfermedad Contagioso ta enfocando riba e hobencitanan, bou di 18 aña cu ora nan sali na estado, cu e homber cu a haci esei, pa lei ta castigable. Lativa Mercera a bisa cu ta bon pa mayornan tambe ta consciente di esei. Pasobra si mañan bo yiu di 14 aña yega cas na estado, cu bo por denuncia tal persona y persigui'e penalmente ya cu pa lei, ningun hende no mag di tin relacion sexual cu un hoben menor di edad.

Loke mester inculca den e mayornan, cu nan mester tin mas combersacion habri cu nan yiunan y cada cas mester tin un fundeshi mas fuerte. Maske cu bo por ta un mama soltera, pero no doblega pa presion di un yiu, loke ta pasa masha hopi mes.

Di acuerdo cu Lativa Mercera, di Departamento di Enfermedad Contagioso

Nos hubentud ta hopi activo sexualmente

A keda constata cu mas y mas hoben ta hayando malesa venerico

Como cu aña pasa Departamento di Malesa Contagioso a haya nan mes cu un hobencita di 13 y un mucha homber di 15 aña cu malesa di caya, manera e ta wordo yama, e biaha aki, dicho departamento a dicidi di organisa algun charla pa nos hubentud. Esaki ta prueba cu e edad ta bahando hopi liher, y maske cuanto informacion cu ta ser duna, e no ta hala atencion di hubentud di e problemanan aki, según Lativa Mercera.

Den e dianan aki, tin varios lectura ta wordo organisa pa hobennan na scol. Asina p.e. na EPI sector economico, diamars ultimo tabatin un lectura di esnan cu sa di enfermedadnan contagioso, malesa venerico, pasobra e ta un secreto publico, tin masha practica di sex bou di nos hubentud durante e periodo di Carnaval.

Relaciona cu esaki, nos a papia cu Lativa Mercera, kende ta splica cu durante temporada di Carnval, e musica, e alcohol, e wining & jaming, tur esaki tin di haci cu e estado emocional di tur hende, adulto y hobennan.

Pesei nan como profesionalnan den e materia aki, ta duna lectura, como parti di prevencion, pasobra mas despues den aña por mira un cantidad di hoben na estado. No solamente cu tin hobennan na estado, pero loke mas y mas ta halando atencion ta cu awor tin hopi hoben cu tin malesa venerico.

Según Lativa Mercera, kende ta di Departamento di Enfermedadnan Contagioso, nan ta papia idioma di hubentud y sin rodeo, pasobra e hoben di awendia sa hopi mas cu un adulto y ta bon pa bai directamente cu nan riba e temanan aki.

Puntrando Lativa Mercera, si e por conclui cu nos hobennan ta activo sexualmente y/of nan tin falta di conocemento, Lativa Mercera ta kere cu hopi pa falta di conocemento, ta haya nan den problema, nan tin falta di informacion. Pero loke si ta concreto, hopi di e hobennan aki ta activo sexualmente. Y nan no ta cuida nan mes, pasobra for di e charlanan cu tin, hopi di nan ta prefera di haci sex, sin haci uso di condom, loke bo por interpreta, nan no sa di e riesgonan cu nan ta pasa, e.o. di haya malesa venerico of keda na estado.

Pa evita malentendimento DIMAS ta splica decision di cambio di maneho



Den AWEMainta a sali publica dia 30 di januari 2007, un articulo cu ta menciona cu 'per direct' a pone paro na control pa matrimonio fictisio y visa.

Según Brigitte Nectar, Relacionista di DIMAS, e informacion cu a wordo duna den e articulo aki no ta completamente corecto y a wordo saca for di contexto. Den e mesun articulo aki tambe a trece padilanti e forma con decisionnan y maneho ta wordo dicidi na DIMAS y ken ta encarga cu esaki.

Primeramente DIMAS kier a informa di ta lamenta e forma con e puntonan aki a ser treci padilanti, pasobra no solamente e ta crea confusion serca esnan cu ta haci uso di servicionan di DIMAS, dor di no duna informacion corecto y si tin un decision cu a wordo tuma mes, pa no a duna oportunidad prome na DIMAS pa splica ki decision a wordo tuma, kico t'e motibo, y cual t'e metanan cu kier logra cu esaki.

Mucho den detaye DIMAS no kier bai riba loke a ser menciona den e articulo, pero si nos kier a duna e informacion corecto.

INCERTIDUMBRE SERCA E EMPLEADONAN

Loke ta concerni e preguntanan y e incertidumbrenan cerca e empleadonan di DIMAS, esaki tabata un malcomprension y eror den comunicacion interno. (Nota di Red: Esei a causa e publicacion di e articulo den AWEMainta).

Diamars merdia directiva di DIMAS y e personal a sinta hunto y discuti varios punto di preocupacion, na unda a logra yega na un aclaracion di e situacion aki.

KENDE TA TUMA DECISION

Manera cu ta conoci, maneho di asuntonan di stranhero ta un encargo di Ministro di Asuntonan di Stranhero, drs. Booshi Wever. DIMAS su tarea como (un di e) departamento(nan) encarga cu ehecucion di lei di admision y expulsion (LTU) y tambe e maneho vigente di stranhero, tambe ta pa duna conseho na Ministro, drs. Booshi Wever conhuntamente cu e demas partnernan den e cadena di stranhero (vreemdelingenketen).

Decisionnan cu tin di haber cu e maneho diario di DIMAS ta wordo tuma dor di su directiva. E rol di e Hulandesnan den henter e proceso aki ta uno di duna sosten na DIMAS pa loke t'e ehecusion di e protocol di colaboracion cu a wordo sera cu Hulanda na 2006 relaciona cu mehoracion y fortificacion di e cadena di stranhero, cual rol nan a bin ta ehecuta tambe durante e periodo cu nan tin na Aruba.

CAMBIO DEN MANEHO

Ta berdad cu tin cambionan den maneho, según participacion di Brigitte Nectar. Pa loke ta concerni e control cu DIMAS ta haci riba matrimonionan fictisio t'asina cu desde dialuna 29 di januari 2007, e parti di entrevista relaciona cu control di matrimonio fictisio no ta wordo ehecuta mas dor di DIMAS.

Pues ta solamente e parti aki di e control no ta ser haci mas dor di DIMAS. Esaki no kiermen sinembargo cu no lo tin control mas riba e tipo di matrimonio aki.

E control awor lo bai wordo haci dor di e instancianan, kendenan segun lei ta encarga cu e tarea aki. DIMAS lo duna mas informacion tocante e cambio aki den un comunicado separa.

CONTROL PA VISA

Pa loke ta trata e paro di control relaciona cu garantianan pa visa, kier bisa lo siguiente. Un di e metanan den cuadro di fortificacion y mehoracion di e cadena di stranhero y pues tambe mehoracion di e organisacion di DIMAS, ta pa simplifica y eficientisa e tarea y procesonan existente.

Paro di control di vivienda di esnan cu ta para garantia pa visa ta un di e cambionan cu ta introduciendo pa haci e proceso ei cana mihor y mas liher.

Pero aki atrobe mester duna e informacion corecto. T'asina cu entrante 29 di januari 2007, e control aki no lo tuma lugar automaticamente pa tur peticion pa carta di garantia cu DIMAS ricibi.

E ta un metodo di control cu DIMAS lo aplica den casonan unda tin indicacionnan clave cu ta necesario p'e tuma lugar. Den caso cu DIMAS constata cu e control di e vivienda di esun cu kier para garantia mester tuma lugar, DIMAS lo informa e persona tocante esaki.

Cambionan den procedura y manehonan no ta wordo tuma di un dia pa otro, sino ta tuma lugar a base di evaluacion di e situacion actual di e procedura concerni y si esaki ta necesario den discucion cu demas partnernan den e cadena di stranhero. N'e momento cu tin un cambio y cu esaki lo wordo introduci, DIMAS lo informa tur interesado tocante esaki.

Por ultimo, Nectar kier a bisa cu DIMAS ta disponibel pa cualkier informacion relaciona cu e ehecusion di maneho di stranhero, y cu si tin algun pregunta tocante e maneho of proceduranan, por fabor tuma contacto cu DIMAS. Por haci esaki dor di yama DIMAS na 522-1500 of dor di manda un email pa DIMAS na dimas@aruba.gov.aw .

Miles di cas a keda sin coriente; unda e maneho social a keda?

Partido den Gobierno, esta MEP ta uno cu ta di caracter social democrata, caminda supuestamente e hendenan mester ta central, pero parce cu e definicion aki no ta cuadra den e liñanan di maneho di Gabinete Oduber.

Aki no lo menciona tur e medida y factornan cu ta afectando nos sociedad dia aden dia afor, pero si lo concentra riba coriente na cas.

T'asina cu e siman aki coriente a wordo kita na un cantidad di cas na Aruba. Elmar a dicidi cu dor cu e recibo cu a vence 14 di januari di e aña aki no ta paga, e ora ta bai kita coriente di e casnan aki. Señores, esei ta un maneho social?

Mayoria di nos hendenan ta cobra fin di luna, loke kiermen cu ta te ayera e trahadornan a logra cobra nan placa y ta cu e placa ei nan ta logra paga nan ultilidadnan. Hopi hende no ta logra paga e recibo na tempo, no pasobra nan no kier of pa floho, sino pasobra nan no tin placa, e placa no ta yega.

Pero e siman aki, e trahadornan ei, en espera di nan salario, a haya e sorpresa di nan bida ora nan a yega nan cas, despues di un dia largo di trabao: No tin coriente! A yama Elmar puntra ta kico a pasa y e respuesta tabata cu nan no a paga nan recibo cu a vence dia 14 di januari y pesei nan coriente a wordo kita.

Aki no ta importa si ta hendenan grandi, of si tin baby na cas, of hende malo, esei no ta problema di Elmar, y esei ta loke varios persona a tende for di trahadornan di Elmar. Tambe cu esei ta maneho di directiva y cu nan mester cumpli cune, no tin nada pa haci. Si nan kier nan coriente bek, nan mester paga nan recibo atrasa.

Dicon Elmar no por funciona manera WEB, caminda esnan cu no paga nan recibo despues di 2 luna, ta haya un notificacion cu nan tin un cuenta habri y dor di esei nan a sera kranchi pafor.

WEB ta pidi e personanan aki pa pasa paga nan debe atrasa of tuma contacto cu nan pa yega na un areglo di pago. Es decir, e otro compania cu ta cai bao di e mesun dak di Elmar ta duna e oportunidad na nos hendenan pa paga nan cuenta, si esei no logra, e ora nan ta kita awa.

N'e momentonan aki, mas cu nunca, nos hendenan ta pasando den temponan dificil pa paga nan debe, y Elmar, como un compania di Gobierno lo por ta un poco mas flexibel den su maneho pa cu nos comunidad.

Politica

Fraccion di AVP lo responsabiliza Minister Lee pa cu maneho di call dealers y waiters

Otmar Oduber, Parlamentario a comenta riba un preocupacion grandi cu tin den sector turistico, esta e sistema di call dealers, call waiters.

El a comenta cu fraccion di AVP ta cuestiona na un forma hopi severo Minister di Labor, riba e aspecto aki, incluyendo durante tratamento di presupuesto den Parlamento.

Segun Oduber, den Plan Aruba a pone un acento sumamente grandi riba e aspecto aki, ya cu esaki ta un di e factornan cu ta contribui na e inseguridad cu empleadonan cu ta traha den sector hotelero y di restaurantnan ta bibando na e momentonan aki.

Na e momentonan aki, pa un establecimento no tin e peso di tin empleadonan fiho ta bayendo mas y mas den direccion di e famoso call waiters y dealers. Aki Otmar a menciona e caso di Gran Hotel caminda di mas di 300 empleado cu tabata traha eynan, un tiki mas di 90 tabata vast y e resto tabata empleadonan cu ta wordo yama pa traha ora tin mester di nan.

E situacion cu ta bin cu esaki ta cu e personanan aki fin di luna no sa ki entrada ta bai tin, e no sa cuanto e ta bai gana, pero tampoco e no por bringa e dunador di trabao, ya cu de lo contrario e ta keda riba caya.

"Mi ta kere cu e ta un fenomeno cu ta causa cu bo ta haya un cantidad di mayornan na Aruba cu ta haya nan mes obliga di bai busca un di dos of di tres trabao tambe, kitando momentonan sumamente valioso cu por dedica na famia".

Oduber ta comenta, y ta agrega cu ta parse cu Gobierno no kier tin oido pa esaki, cual ta un problema grandi specialmente den sector di casinonan na Aruba, pero tambe den hotelnan y restaurantnan.

Parlamentario di AVP ta bisa cu e fenomeno aki ta trese un inseguridad social, y inseguridad financiero pa e tata y mamanan di e famianan y no ta haya oido di parti di Gobierno.

Fraccion di AVP atrobe a tuma e decision cu den proximo reunion di Parlamento cu lo tin di presupuesto, lo trata e tema aki. Si e reunion di presupuesto tarda, lo dirigi un carta pa Minister di Labor pa e responsabiliza su mes pa cu e maneho aki.

"E no ta husto y e no ta fair pa empleadonan akinan na Aruba ta wordo trata di e forma aki, anto Gobierno cu mester defende interes di e empleado, di e ciudadano, aparentemente tin un negligencia pa actua den e asunto aki.



Nos ta kere cu cada mamam cu tata di famia, cada trahador mester por sa na final di luna cu e tin un entrada fiho", Otmar Oduber a conclui.

Gobierno ta escoge pa beneficia friends & family en bes di duna overtime na polis

Nos pueblo y nos turismo ta sufriendo e consecuencianan

Parlamentario di partido AVP, Benny Sevinger a comenta riba e relacion di casonan di criminalidad cu nos turismo. Aki el a menciona cu casonan manera esun cu a tuma lugar den fin di siman, caminda turista a wordo atraca, su consecuencianan pa nos turismo lo ta grandi. E ta considera cu e situacion aki ta tumando lugar debi cu nos tin un Gobierno cu no ta actuando.

Sevinger a menciona cu den Parlamento nan a haya un rapport cu ta bisa cu turismo a cai pa diferente motibo, y un di e mas principal ta inseguridad y cu Cuerpo Policial no ta actuando. E rapport aki a wordo presenta pa e propio Gobierno.

Y cu e dos atraco riba turista den fin di siman, por comproba cu e datonan aki ta cuadra cu realidad ya cu no tabatin ningun persona di Cuerpo Policial cu por a asistencia pa motibo cu no tin suficiente personal den e Cuerpo.

Benny Seviger a sigui bisa cu Cuerpo Policial ta pasando den dianan duro, pasobra Gobierno a dicidi cu nan no ta haya overtime mas. "Gobierno ta escohe unda bo ta gasta bo placa. Si bo tin un budget y bo ta dicidi di huur mas edificio, duna coordinador mas placa, duna famia placa, naturalmente bo tin cu escohe e ora ey di corta gasto di nos Cuerpo Policial. E ora nan no por traha overtime y resolve e problemanan aki", segun Parlamentario di AVP. Esey ta un escogencia, y Gobierno a escoge pa gasta placa na friends & family y ta kita placa for di nos Cuerpo Policial. Pa e motibo ey mes e ta bisa cu no por tira culpa riba Cuerpo Policial, ya cu nan tin un limite di recursonan cu nan mester combati criminalidad cune y lamentablemente nan no ta hayando sosten.

Esey, segun Benny Sevinger ta un di e motibonan pakico Hulanda a dicidi di interveni y tuma Cuerpo Policial over y na e momentonan aki nos tin un Alto Comisario nobo y a desee tur clase di exito y forza, pasobra el lo tin mester di dje. Esaki Sevinger ta bisa pasobra e placa cu e Alto Comisario lo haya for di Gobierno no ta yega pa e problemanan creciente na Aruba. Aki el a menciona e problemanan di hubentud cu no ta wordo atendi, laat of trempan lo caba den actonan di criminalidad manera por lesa den corant tur dia.

Segun Parlamentario di AVP, e Minster di Husticia, si ainda por yame asina, no ta haci nada, pasobra e no sa con pa haci algo, cual ta di lamenta. "Si bo tabatin e boluntad sikiera pa puntra y sinta na mesa cu Cuerpo Policial y cu tur persona aki na Aruba pa mira con nos ta resolve e problema aki, no solamente e efectonan, pero tambe sinta na mesa cu e Minister di Asuntonan Social pa preveni cu nos ta yega asina leu cu e cosnan aki tin cu sosode". El a agrega cu ningun di dos ta sinta na mesa hunto y tampoco kier sinta cu Parlamento pa discuti riba e problema aki y consecuentemente nos turismo y nos pueblo lo bai keda haya sla y nada ta wordo haci.

Prijs di awa y coriente a baha!

Y ta aserca nivel di aña 2005

A base di e desaroyo di mercado mundial di e combustibel conoci como “Fuel # 6” cu W.E.B. Aruba N.V. ta cumpra pa genera electricidad y produci awa di bebe, Gerencia di WEB a dicidi cu entrante **awe, 1 di februari 2007 e tarifanan di awa y electricidad ta baha cu un average di ± 3%** cual ta basa riba un prijs average calcula di **U.S. $ 37.50** pa bari di combustibel. Esaki gerencia di WEB a laga sa ayera den un comunicado.

E ultimo biaha cu prijs di combustibel tabata na e nivel aki ta na juni 2005. Esaki despues cu W.E.B. Aruba N.V. a conoce e prijs record di U.S. $ 50.00 pa bari na mei aña pasa. Desde mei 2006, e mercado mundial di combustibel a mustra un bahamento cu tin como consecuencia cu electricidad a baha cu 6 cent pa kilowatthour y awa a baha cu Afls1,25 pa ton of m³. Pa e consumidor esaki ta nifica e di cuater biaha consecutivo cu tarifa di awa y coriente ta baha desde mei 2006 pa un rebaho total di 14%.

Gerencia di WEB ta sigui splica cu desde mei 2005 e tarifa di awa pa e prome 12 ton di consumo ta basa riba un prijs di “Fuel Oil” di U.S. $ 35 pa bari. Mester tene na cuenta cu si baha e tarifa di awa, manera ta e caso actualmente, cu e rebaho ta solamente den e tarifa di awa cu ta mas halto cu 12 ton di awa pa luna. Ta te ora cu nos por yega bek na un nivel di prijs di “Fuel Oil” average cual ta bou di U.S. $ 35 pa bari, lo por baha e tarifa di bou di 12 ton pa luna.

Gerencia di W.E.B. Aruba N.V. ta comparti e bon noticia aki cu comunidad pero sinembargo ta adverti cu e bahamento di prijs di combustibel riba mercado mundial ta keda depende di masha hopi factor manera politica di OPEP, e situacion di tempo den hemisferio norte cu a conoce tormentanan di sneu y friu, pero tambe kico ta pasa den otro partinan di mundo.

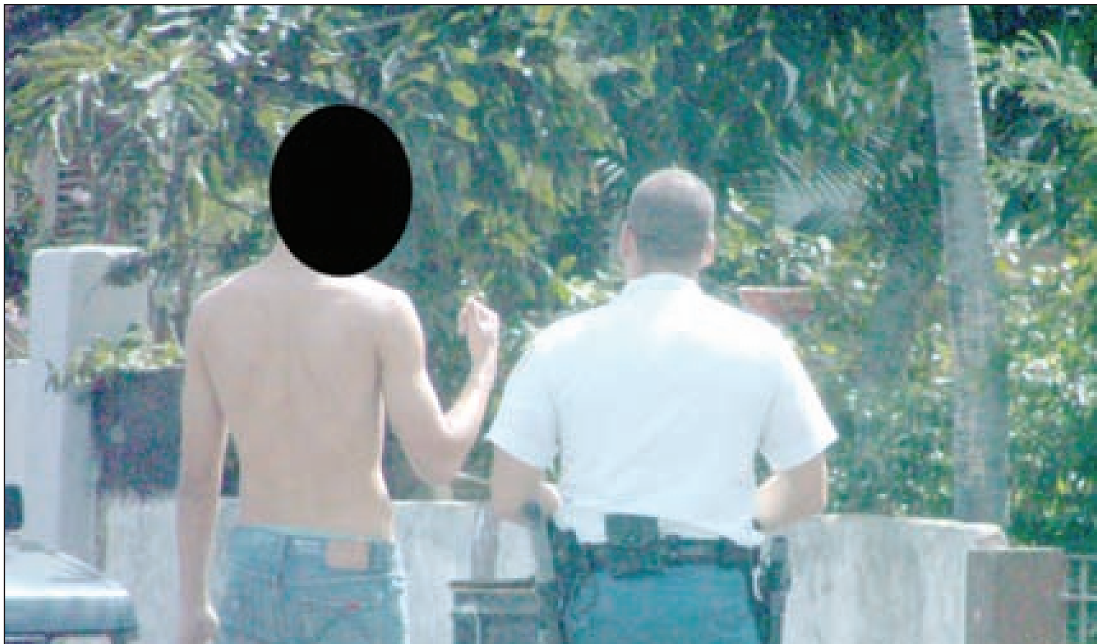
Awa y electricidad ta productonan indespensabel, laga nos ta responsabel den su consumo y no malgasta.

Policial

Intermediacion di Polis den problema







Ayera den oranan di merdia pa atardi Polis a wordo manda pa un caso di pelea na Dakota. Na momento cu nan a yega a constata cu no tabatin pelea, pero mas bien un discucion. E agentenan a papia cu esnan cu tabata den discucion, cu a hala atencion di bisiñanan, y a logra calma e asunto toch.

Polis ta prohibi tur hende pa para na e cruzada di Driemasterstraat

Relacion cu problema cu tin tur ora einan

Mirando e hecho cu banda di United Dinner den Driemasterstraat tur ora tin problema a dicidi di pone un prohibicion pa tur hende para na e cruzada ei banda di e restaurant. Diamars atardi bandi 6'or patruya di Oranjestad ta bai tira control banda di e cruzada y ta bin topa cu 4 hoben sinta. Mane cu dos di nan a wak polis nan a cuminsa cana. E di tres a bula riba su bais y a bai, pero e di cuater a keda sinta. E tabata sintie asina tuff cu ora polisnan a bis'e pa e bai for di einan, el a respondenan cu en ta hala djey. Polisnan a gare y a dune un bon sacudi y a core for di e sitio.

Doño di cas ta tilda empleado di A.T.C.O. di a trece menos cement

Homber a sera porta di cura modo niun hende no por a sali

Diamars 4:00 di atardi, Central ta manda patruya di Santa Cruz na un cas na Zumbo pa un asistencia. Na yegada polisnan ta topa cu un truck di A.T.C.O. para den e cura. E chauffeur di e truck ta bisa polis cu e doño di cas a pidie pa trece 2 kub di cemente cual el a haci tambe. Awo e homber C.S. ta tilde di a trece menos cement. Segun e chauffeur porta C.S. lo a calcula malo. Pero aki C.S. a keda para riba su punto y a coi cura sera y no tabata kier a laga e chauffeur ni truck bai. Polisnan a papia cu C.S. y a mustr'e cu asina no ta manera di regla asunto y cu loke cu el a haci por tin consecuencianan p'e. Tambe nan a bis'e pa yama e manager na A.T.C.O. pa regla e asunto.

Conocido "Calco" haya cu un sker y un schroefdraaier

Diamars 8:15 di anochi, Central ta manda patruya di Oranjestad banda di Royal Plaza pa un homber cu cuchiu. Na yegada polisnan ta wak un conoci di nan esta N.E.H.Q. di 32 aña, naci na Venezuela mihor conoci como "Calco". Den su saco di carson polisnan ta wak un obheto skerpi. Ora cu nan a bai listr'e nan a bin haya un sker y un schroefdraaier. Polis a coi esakinan den beslag y a detene "Calco" hib'e warda. Na warda polisnan a dun'e un proces verbal.

Polis ta prohibi tur hende pa para na e cruzada di Driemasterstraat

Relacion cu problema cu tin tur ora einan

Mirando e hecho cu banda di United Dinner den Driemasterstraat tur ora tin problema a dicidi di pone un prohibicion pa tur hende para na e cruzada ei banda di e restaurant. Diamars atardi bandi 6'or patruya di Oranjestad ta bai tira control banda di e cruzada y ta bin topa cu 4 hoben sinta. Mane cu dos di nan a wak polis nan a cuminsa cana. E di tres a bula riba su bais y a bai, pero e di cuater a keda sinta. E tabata sintie asina tuff cu ora polisnan a bis'e pa e bai for di einan, el a respondenan cu en ta hala djey. Polisnan a gare y a dune un bon sacudi y a core for di e sitio.

Doño di cas ta tilda empleado di A.T.C.O. di a trece menos cement

Homber a sera porta di cura modo niun hende no por a sali Diamars 4:00 di atardi, Central ta manda patruya di Santa Cruz na un cas na Zumbo pa un asistencia. Na yegada polisnan ta topa cu un truck di A.T.C.O. para den e cura. E chauffeur di e truck ta bisa polis cu e doño di cas a pidie pa trece 2 kub di cemente cual el a haci tambe. Awo e homber C.S. ta tilde di a trece menos cement. Segun e chauffeur porta C.S. lo a calcula malo. Pero aki C.S. a keda para riba su punto y a coi cura sera y no tabata kier a laga e chauffeur ni truck bai. Polisnan a papia cu C.S. y a mustr'e cu asina no ta manera di regla asunto y cu loke cu el a haci por tin consecuencianan p'e. Tambe nan a bis'e pa yama e manager na A.T.C.O. pa regla e asunto.

Conocido "Calco" haya cu un sker y un schroefdraaier

Diamars 8:15 di anochi, Central ta manda patruya di Oranjestad banda di Royal Plaza pa un homber cu cuchiu. Na yegada polisnan ta wak un conoci di nan esta N.E.H.Q. di 32 aña, naci na Venezuela mihor conoci como "Calco". Den su saco di carson polisnan ta wak un obheto skerpi. Ora cu nan a bai listr'e nan a bin haya un sker y un schroefdraaier. Polis a coi esakinan den beslag y a detene "Calco" hib'e warda. Na warda polisnan a dun'e un proces verbal.

POLICIAL

E falta di ambulans ta worde sinti

No por a transporta cabayero den auto particular

Pa motibo di sobrepeso











Diaranson mainta coleganan di Valero a dicidi di reuni hunto na Parke Jaburibari pa un bon partido di futbol. Pero pa 10:45 ta yama 911 pa un caso di emergencia. A resulta cu na e sitio un cabayero di inicial A.H. a saca su rudia for di lugar. Coleganan a purba di yuda pa transporta A.H. pa hospital pero pa motibo di sobrepeso no por a carge y tampoco transporte den auto particular. Bomberonan tambe a presenta pero tampoco por a haci nada y asina mester a warda pa ambulans yega. Na momento di e yamada di emergencia no tabata tin ambulans disponibel y mester a warda basta largo. E cabayero mester a warda den tur e solo cayente te 11:45or cu ambulans a presenta. Despues di a yega hospital, no mester a interne sino mas bien e por a bay cas pa sosega su pia.

Nos ta desea e cabayero aki un pronto recuperacion di su pia.

Problema entre pareha debi cu homber ta pensa cu su casa ta infiel

Dialuna 12:00 di merdia, un persona ta yama warda di Santa Cruz pa pidi asistencia di polis pa un homber cu ta batiendo su casa. Polisnan ta bai na un cas na Santa Cruz, ei nan ta topa cu e homber R.M. di 44 aña kende tabata pata pata burachi. E tabata pleitando cu su señora, e muher L.C. di 45 aña, naci na Aruba y su yiu muher M.M. di 16 aña, naci na Hulanda.
Ora cu e yiu kier a bai papia cu polis, e tata a push'e y a bis'e cu e ta na straf. Pa evita lo peor polis a hala nan for di otro. E mucha muher M.M. ta conta polis cu su tata a bin cas burachi y a bin busca problema cu su mama den camber. R.M. a bin choca su mama riba cama.
E señora L.C. a confirma loke su yiu a bisa polis. Segun L.C. su casa a maltrat'e ya cu e ta pensa cu e lo ta infiel na dje y esaki no ta prome biaha cu e ta wordo maltrata. Ora cu polisnan a bai pa papia cu R.M. esaki no kier a rasona y a bira agresivo riba nan. No a keda polisnan nada otro pa detene e homber R.M. y a hib'e warda.
Na warda Wacht Commandand a papia cu ne. Despues di esei el a dicidi pa laga R.M. sera te ora cu su wayaba kita. Despues di esei polisnan lo bah'e na cas di su mama.

Conocido "Calco" haya cu un sker y un schroefdraaier

Diamars 8:15 di anochi, Central ta manda patruya di Oranjestad banda di Royal Plaza pa un homber cu cuchiu. Na yegada polisnan ta wak un conoci di nan esta N.E.H.Q. di 32 aña, naci na Venezuela mihor conoci como "Calco". Den su saco di carson polisnan ta wak un obheto skerpi. Ora cu nan a bai listr'e nan a bin haya un sker y un schroefdraaier. Polis a coi esakinan den beslag y a detene "Calco" hib'e warda. Na warda polisnan a dun'e un proces verbal.

Dos mucha ta wordo herida ora cu muchanan baldadi ta tira bus cu piedra

Dialuna 1:15 di merdia, Patruya di San Nicolas ta wordo manda na un scol secundario na San Nicolas. Na caminda pa e sitio e patruya ta wordo para pa algun mucha. Despues di esei un chauffeur di Arubus ta aserca nan ya cu tres mucha homber baldadi lo a tira piedra riba e bus. E piedra a bai kibra un bentana cu consecuencia pa dos mucha cu tabatin den e bus. E mucha M.F. di 7 aña a wordo alcansa pa e piedra na su cabes. El a haya basta rasca na su sinti banda robes. E otro victima ta H.T. di 9 aña, kende a wordo corta pa e splinternan cu a spart. El a haya corta na su eleboog banda drechi. Mirando cu Centro Medico no ta mucho leu, polisnan mes a dicidi di hiba e victimanan einan. Pero pa nan gran sorpresa ora cu polis a yega cu e muchanan, nan a nenga di trata nan ya cu segun e personal di Centro Medico e muchanan mester tin nan mayornan presente pa nan por wordo trata. Segun algun testigo e dos personanan cu ta responsabel pa e acto aki lo ta L.B. di 12 aña y G.d.C. di 13 aña, kende un ora pa otro por haya bishita di Polis na cas.

General

Prome piedra na proyecto Parke Nacional Arikok







Dia 31 di januari ultimo Ministro di Finanza y Economia, sr. Nilo Swaen y Ministro di Labor, Cultura y Deporte, sr. Ramon Lee simbolicamente a pone e prome piedra pa e proyecto di Parke Arikok.

Un proyecto financia cu fondo di Union Europeo pa aproximadamente 12 miyon florin. Comision Europeo ta financia dos proyecto na Aruba; "Parke Nacional Arikok" y "Museo Nacional Aruba". Na 2006 a cumisa cu e proyecto Museo Nacional Aruba. Awor ta toca turno na e proyecto Parke Nacional Arikok.

Actualmente no por hasi uso optimalmente di Parke Nacional Arikok, como cu e no ta dispone di e infrastructura adecuado pa atrae bishitante local y internacional.

E camindanan di e parke ta forma un red di 16 km di caminda no diseña, di manera cu mayoria di e parke ta solamente accesible cu vehiculo 4x 4.

E proyecto ta consisti di dos parti.

Construccion di e camindanan den e parke Arikok ta e prome fase di e proyecto. Den e siguiente fase ta bin cu dos edificio, un pa e parti administrativo y e otro lo ta un Visitor's Centre caminda e bishitante lo haya informacion tocante nos flora y fauna. Lo tin un centro educativo pa nos bishitantenan mas hoben y un area pa sosega y disfruta di e ambiente di e parke.

E prome fase cu a cuminsa awor ta e camindanan.

Pa e proyecto aki a usa expertonan di medio ambiente pa diseña e proyecto di un manera cu ta hasi menos daño posibel na e fauna y flora existente. Asina lo tin un acceso controla den e parke pa e bishitante.

E compania cu a gana e destaho publico despues di un proceso bastante largo ta MNO VERVAT B.V.

E duracion di e proyecto ta en total diez luna.

Proximamente fase dos di e proyecto cu ta e dos edificionan lo cuminsa.

E preparacion y ehecucion di e proyecto aki ta coordina pa Departamento di Asunto Economico, Comercio y Industria cu asistencia tecnico di DOW.





Riba e foto: Dos rumannan Brinkman ta preparando pa saca potret pa conscientisa den medionan di prensa encuanto di e campaña di earplugs aña pasa.

Mayornan y muchanan den Carnaval

Corda cuida boso oido!

Den celebracion di Carnaval semper tin musica duro pa asina e ambiente di musica por cubri un tereno basta amplio pa un y tur por goza di dje. Sinembargo Quota International of Aruba ta recorda tur mayor y specialmente nos muchanan pa corda busca nan earplug prome cu parada pa asina nan por proteha nan oreanan. Manera ta conoci, si bo ta expone na sonido hopi duro di por ehempel speakernan grandi riba trailer, esaki por causa daño na bo oido y despues di tempo e por afecta un persona cu e ta perde su oido totalmente. Na Aruba hopi bes nos no ta paga tino na esaki, pero ora bo tin un deficiencia den tende bo ta den cierto sentido handicap. Bo no por goza di e sonidonan di por ehempel naturalesa mas. Tur aña a señoranan di Quota International of Aruba ta haci nan esfuerso pa reparti earplug pa un florin na e paradanan di mas grandi. Sinembargo, por cumpra earplugi di antemano prome cu e paradanan. Wak pa semper bo tin mas cu un, debi cu no ta higienico pa sigui usa un solo earplug cada bes pa varios dia ya cu bo orea ta delicado y mester pone earplug limpi aden.

Aniversarionan importante na Butterfly Farm



Algun miembro di e staf di Butterfly Farm recientemente a celebra aniversarionan importante. Gerente Sharon Tair a recorda cu e'la cuminsa cu Butterfly Farm 5 aña pasa; supervisornan Marco Jacobs y Tracy Fingal a uni nan mes na e team di e Farm 6 aña pasa, mientras Gerente Asistente Shanti Gould Augusta ta celebra 7 aña cu e Farm.

Cada miembro di staf ta trece un perspectiva unico na nan trabao, pero e meta cu ta ser comparti pa e 4 miembronan di staf aki – y tur cu ta traha na Butterfly Farm – ta di ofrece un experiencia magico na cada bishitante di e Farm.

Pa celebra e logronan aki, e staf a worde presenta cu certificadonan di regalo na algun di nan tiendanan favorito. Pronto Butterfly Farm mes – cu ta situa dilanti e hotelnan Phoenix y Westin – lo celebra un aniversario: 8 aña!

Renaissance, Seaport & Crystal Casino a honra

Empleadonan fiel cu hopi aña di servicio







Potretnan ta mustra Gielen y Theysen honrando nan empleadonan fiel na Renaissance Convention Center.

Durante un delicioso lunch sirbi den Renaissance Convention Center, Renaissance Resort y Crystal & Seaport Casinos a honra e weso di lomba di nan operacion, e empleadonan fiel cu a dedica hopi aña di servicio na Renaissance y Crystal & Seaport Casino. Celebrando nan di 5 aniversario cu Renaissance: Luisito Lopez y Glenn Kemp a ricibi un plakat special y palabra di pabien di Gerente General Paul Gielen, kende tambe a presenta Aly Ramirez, Michael Gomez, Betty Verbel, Lourdes Tromp, Jacqueline Pas, Tomasina (Reina) Cordero, Petronilla Mateo, Juana Chirino y Narcisa Shigui cu reconocemento pa nan 15 aña di servicio. Pa loke ta Seaport Casino y Crystal Casino, Alline Horne a wordo honra pa su di 5 aniversario, mientras cu Chalon Farro, Ruth Maduro y Myrna Bislik a wordo reconoci pa nan 10 aña di dedicacion. Celebrando nan di 15 aniversario tabata Fidel Krozendijk, Anthony v/d Linden, Javier Sneek y Sixta Chin a Loi. E empleadonan fiel a ricibi nan plakatnan di reconocemento di Gerente General Walter Theysen.

Celebracion di fiesta di La Virgen de los Remedios



Despues di un Nobena cu hopi debocion na honor di La Virgen de los Remedios, miho conoci aki na Aruba como 'Virgen di Candelaria" nos ta celebra su fiesta diavierna 2 februari den Misa di San Francisco.

Nos ta sali den un Procesion chiquito for di dilanti Pastorie pa asina asisti na un Santa Sacrificio di misa pa 7:00 or anochi na Honor di nos dushi Mama "Virgen de Los Remedios".

Laga nos asisti pa nos gradici nos Mama Maria y su Jui Dibino Hesus pa tur fabornan ricibi y sigui pidi su judanza pa nos mes y pa nos pais Aruba.

Cu Paz, Amor y Trankilidad por reina na nos dushi

Number di telefon di Colegio EPI Unit Ciencia & Tecnologia a cambia

Den conexion cu mudamento





Recientemente Colegio EPI Unidad Ciencia & Tecnologia a muda pa nan localidad nobo ariba campus di EPI na Seroe Blanco. E localidad nobo ta situa caminda cu antes tabata Colegio Conrado Coronel. Pa e motibo aki EPI Ciencia & Tecnologia ta informa cu a cuminsa usa numbernan nobo pa telefon y fax. E numbernan ta: Pa receptie – 525 8730; pa administratie – 525 8731; y e number di fax ta 525 8735. Por tuma contacto tambe via email na tecnologia@epi.aw.

500 Aña di historia di Aruba poni riba un solo poster

Unesco a financia un projecto mahestuoso pa Aruba.



Siman pasa e posternan a yega Aruba. E proyecto aki ta uno cu a cuminsa for di 2003 ora cu Museo Numismatico Aruba a introduci e famoso: “Timeline Aruba” como atraccion principal den e museo. E poster no ta duna informacion riba e materia di placa cu a circula so pero ta hala tur aspecto mas importante di Aruba riba un poster di calidad y resolucion hopi halto. Aruba un biaha mas ta logra un aspecto importante atraves di Museo Numismatico Aruba: un poster unico den su estilo dedica pa educa nos hobennan y grandinan tambe riba nos historia. Director di Museo Numismatico, Desiree Croes, semper tabata di opinion cu e ser humano mester compronde su pasado pa e realisa su futuro mas miho posibel. Ora cu e persona compronde su luga den mundo e ta bira un hende cu mente mas habri y flexibel, como tambe e ta busca pa proteha su identidad sin miedo paso e ta compronde su decendencia y pais unda e la nace. E poster a ser entrega oficialmente na Unesco serca director Jimmy Oduber cu sigur a duna tur di su parti pa e poster aki ser realisa y acorda na Unesco Paris, Francia. Fundacion Juan Mario Odor, Museo Numismatico Aruba ta hopi gradicido na Unesco pa e logro aki cu ta un instrumnento fuerte pa Aruba mantene su historia semper bibo.



Carnaval:

Un evento pa caba cu tur valor y normanan ?



Cada aña nos Carnaval ta bai atras den calidad, seguridad y moralidad. Hobennan ta perde respet pa otro y pa nan mes. Agresividad tur caminda, gobierno mester cuminza pensa serio pa reduci e cantidad di actividad durante e periodo di Carnaval. Aruba ta e unico pais na mundo cu tanto actividad asina: bo por bisa dos luna largo Aruba ta den un locura (pa no bisa un desgracia) total. Entre otro SAC, comercio y group-lidernan carnavalesco ta esnan cu mas ta probecha di e evento aki. Pa nan ta conta mas evento mas placa, pero pa e pueblo mes, mas evento ta nifica mas debe. Solamente eventonan cu no ta genera mucho placa, SAC ta elemina. Carnaval no tin nada mas di haci cu nos cultura. E bagamunderianan cu nos por mira durante e periodo aki riba caya, nos no mester considera como parti di nos cultura. Nos Carnaval a degrada na fiestanan Bacchanal manera den epoca Romano. Si nos sigui den e rumbo aki nos Carnaval lo bira peor cu e Carnaval di Brasil (matamento, rapemento, "aids" na granel). No mucho tempo atras Carnaval ta wordo celebra den clubnan deportivo of otro clubnan. E placa cu miembro of invitadonan ta gasta durante e celebracion aki ta wordo usa pa trece mas actividad deportivo den dicho clubnan of pa mantencion di e club. Pero den caso di e group-lidernan e placa ta bai "in eigen zak" y nos ta papia e ora di 20 pa 30 Mil Florin por lo menos, descontando e gastonan. Kico abo ta worry cu criaturanan ta sali na estado, hobennan ta puñala otro, hobennan cu ta bai den coma pa motibo di exceso di alcohol y droga etc. etc., basta abo yena bo saco toch ? Carnaval a para bira mescos cu un negoshi di droga (pero un legal), Enriquece bo mes, desgracia otro ! Ki dia nos wowo ta habri……? Un ciudadano cu un tempo tabata gusta Carnaval

Majestic Carnival Group ta cabez diasabra awo



Despues di e gran logro di "Search" durante Calypso y Roadmarch contest, Majestic Carnival Group ta cla pa "hunt for the diamond" diasabra'wo den parada di luz na San Nicolas.

Tambe kier a anuncia cu Majestic Carnival Group ta sold out y pa esunan cu ainda no a pasa busca nan "safari outfit" cu por pasa libremente y busca esaki mas pronto cu ta posibel ta cede situa na San Barbola Building net banda di el Fogon. Nos cede lo ta habri for di 5'or di atardi pa 11'or di anochi di dialuna pa diabierna y den den fin di siman di 12'or di merdia pa 11'or di anochi.

Si ainda bo kier ta "Behind" e super orquesta "Search" join nan pa tur tres parade, e prijs pa tur tres parada ta solamente 675 Florin y ta inclui bo trahe "kant en klaar".

Pa dushi ambiente y bon musica, uni bo mes n'e duo dinamico di Majestic Carnival Group y "Search". Majestic Carnival Group kier a felicita Might Campo y Mighty Ninja cu nan logro y nan ta sigur cu "Search" lo haci un cos riba caminda. Pa mas informacion por yama 5925271, 5927473, 5645463 of pasa libremente na e cede di Majestic Carnival Group.

Secuencia di tur e paradanan di San Nicolaas y Playa

Diamars anochi a tuma lugar e tiramento di lot pa parada grandi na oficina di SAC. E anja aki lo participa un totaal di 11 grupo den parada Grandi. E parada di San Nicolas lo sali pa 1or di merdia y esun di playa lo sali pa 12or di merdia. E sequencia di gruponan ta:

Pa parada di SAN NICOLAS
1. Reina Di Carnaval
2. Reina Hubenil
3. Sr Carnaval
4. Hospi Jolly
5. Sun Rise
6. Passion
7. Los Laga Bai
8. Party People
9. Hofi Prikichi
10. Champange
11. St. Cruz
12. TOB
13. OPC OREO
14. Posterij
15. Magestic

Pa parada di PLAYA
1. Reina Di Carnaval
2. Reina Hubenil
3. Sr Carnaval
4. Los Laga Bai
5. Sun Rise
6. Hospi Jolly
7. Passion
8. TOB
9. Hofi Prikichi
10. Champange
11. St. Cruz
12. Magestic
13. OPC OREO
14. Party People

Parada di Mucha Pa San Nicolaas y Playa
1. Wizz Kids
2. Nos Fanasia
3. Champange
4. Astrid Jansen
5. Goofies
6. Passion
7. Grupo Nos Futuro
8. Kids In Action
9. Don Flip
10. Sun Rise
11. Jolly Kids

Pa parada di PLAYA
1. Wizz Kids
2. Astrid Jansen
3. Noord
4. Nos Fantasia
5. Kids In Action
6. Don Flip
7. Goofies
8. Grupo Nos Futuro
9. Jolly Kids
10. Sun Rise
11. Champange
12. Passion
13. Mc Donalds

Sequencia di Parada di Luz di San Nicolas

Diasabra tin e parada di luz na San Nicolas cu ta inicia pa 8'or di anochi, tin 10 grupo y mas o menos 3320 participante, 11 Banda, 1 sound System y 1 Brass Band.

1. Hopsi Jolly
2. Sunrise
3. Champange
4. TOB
5. Passion
6. Pevesa
7. Benetton & Trash
8. Majestic
9. Party People
10. Chichi Snak Bar

SWÑ CUN'E

Festival di Tumba Corsow



Ta tres anochi masha grandi mes tin tras di lomba, tres anochi cu en realidad cost a mustar basta picante. Tin 2 a 3 favorito pa gana e corona di rey di Tumba, pero ta uno so por bai cune. Pa loke nos a compornde for di nos contacto na Corsow ta mustra cu e anochi final cu ta diasabra awo lo ta hopi grandi mes, specialmente pa e bandanan cu a bai peg ran final. Esaki ta e festival ci sigur ta masha comenta na stacionnan di radio na corsow, y te hasta ta wordo specula cu e aña'ki si tin Tumbanan cu a dal pega. N'e momento nan aki tur banda ta pasa polish nan Tumba p'asina rebenta esaki diasbra den festival Center.

Cla pa accion

Ronaldo a cuminsa train caba cu AC Milan na Milanello

Ronaldo a realisa diaranson su prome training cu Milan, un dia despues di wordo cumpra for di Real Madrid. Milan a train solamente mainta paso despues a biaha pa e capital italiano pa hunga cu Roma e wega di buelta di semifinal di Copa di Italia.

Ta mustra cu e fenomeno no a biaha cu e team y a dedica tempo atardi pa resolve asunto personal, manera lugar unda lo biba.

E hungador a saluda desde leeuw e publico cu tabata den e centro deportivo di Milan y a responde cu un sonrisa ora un mucha a pidi'e pa score un gol den e clasico contra di Inter, su ex team.

A bisa cu tabata spera sigui ta un fenomeno y a reitera cu tabata feliz di a bin bek Milan: "mi tabata desea esaki hopi, despues di e situacion na Madrid", el a bisa. El a bisa cu ta desea duna tur cos na e publico di Milan. Su ex entrenador den Inter, Gigi Simoni, a sostene cu Milan no tin ningun hungador mas fuerte cu Ronaldo, ken cu su decision, a demostra un coraje fuera di lo comun. "Di e decision di bin Milan, lo beneficia tur cos paso Ronaldo por duna mayor calidad na un campeonato mediocre", el a expresa. Milan tin otro cuatro delantero, Marco Borriello, Filippo Inzaghi, Alberto Gilardino y e brasileño Ricardo Oliveira, ken por wordo pasa pa Real Madrid. Ta comenta cu e atake titular lo forma entre Ronaldo cu Inzaghi.





Ta depende di un permiso

FIFA ta prohibi un hungador hunga den tres club distinto den mesun temporada

E reglamento di FIFA, cu ta prohibi un hungador ta den tres club distinto den un mesun temporada of dies dos ultimo luna, ta dificultando e pase di e delantero brasileño Ricardo Oliveira di AC Milan pa Real Madrid, den calidad di huur t'e na final di temporada, cu opcion di compra. Oliveira, solicita ayera pa Real Madrid di AC Milan den e curso di negociacion pa e negocio pa e traspaso di e tambe brasileño Ronaldo na e club milanes, a hunga den juli y augustus di 2006 na Sao Paulo di su pais, den calidad di huur pa Real Betis. E hungador brasileño a wordo busca pa Sao Paulo durante tres luna, den un plazo cu a expire e 10 di augustus. Pero no tabata t'e cu 21 di augustus ora a regresa pa Sevilla, cu cual tabata e obhetivo di un multa di e club.

Inmediatamente, despues di fracasa e negociacion di compra den verano di Ronaldo, AC Milan a fiha riba Oliveira y cuminsa negocia cu Real Betis. Cual motibo cu e hungador a biaha 26 di augustus pa AC Milan pa wordo someti na un reconocimento medico. Lo no ta t'e cu e mesun 31 di augustus, e fecha limite pa e mercado, ora ta sera e traspaso di Oliveira desde Real Betis na AC Milan, cu cual t'e cu awor a hunga e campeonato di Liga italiano, den Copa di Italia y den UEFA Champions League.

Cu Real Betis no a hunga e temporada aki ni tabata scirbi. Pero e duda ta existi den cual por conta su inscripcion y partido cu e Sao Paulo den e presente temporada.

Di ta asina, Oliveira no por hunga e temporada aki den Real Madrid ni den otro club cu no ta di Milan, pues cu FIFA lo prohibi esaki y cu ta trata di su tercer team den dies dos luna. Y ta loke actualmente ta mustra ta alargando su previsible cesion na e club di Madrid.



Un lesion nobo

Fernando Gago ta sufri un lesion y ta un duda den Real Madrid

E futbolista argentino di Real Madrid, Fernando Gago ta duda pa e wega cu su team lo disputa contra di Levante e proximo diadomingo, na sufri un contractura muscular den e banda robes cu ta mantene aparta di e training cu e resto di team.



E internacional argentino, cu a nota e molestia, durante e wega di Real Madrid contra di Villareal y cu a caba cu e derrota riba e team di e italiano Fabio Capello.

Ta sigui su recuperacion cu trabou den gym y cu un siguimento medico y fisioterapeutico, segun a informa.

Gago ta uni asina riba e lista di lesiona cu ta ocupa un lugar den enfermeria di e team blanco, cu diamars a uni tambe e delantero Jose Antonio Reyes y cu ayera a incorpora e hungador Miguel Torres, cu un sobrecarga di musculo na su pia drechi.

Segun e parti medico a elabora ayera mainta e servicio medico di Real Madrid.

E lesionado Jose Maria Gutierrez “Guti”, e brasileño Emerson, e ingles David Beckham y Raul Gonzalez a reanuda e trabou cu e resto di grupo, pa loke den principio ta den condicion di drenta den convocatorio pa e wega contra di Levante.



Feria Libertador Betico Croes 2007

Directiva di OCA kier a invita pueblo di Aruba, tur su miembronan y demas cabayista pa bin presencia e competencianan di cabainan Paso Fino, Trocha, Trote Galope y Paseo: Feria Libertador Betico Croes 2007. Diasabra 3 di Februari 2007 FOR DI 4:00 or di atardi. Lugar: RANCHO MONTE BLANCO na MOKO. Lo tin bar y cushina bon surti





Horoscopo

Aries: Un siman como pa evidiabo. Abo lo ta den bo mihor momento cu beyeza y alegria di bo banda. No lubida cu e responsabilidad ta parti di bo tareanan di e aña aki, door di cual un siman di puro gozo no lo cai nada malo.

Tauro: Bo ta contento y equilibra manera si bo ta doño di bo propio reino y kasteel. E emperador ta marca e pauta e siman aki y ta sugeribo anda cu animo excelente y gradici pasobra lo bo ripara cu e pakico bo a bin ta trahando ta cuminsa mustra resultadonan positivo.

Geminis: Bo tin bo cabez y curason den soledad. Bo kier keda leu di loke ta e mundo y logra un poco di reflexion silencioso. Si bo no por scapa algun dia pa un lugar keto, simplemente busca un lugar solitario cerca di naturaleza.

Cancer: Bo ta ripara cu e dianan aki no ta facil desde punto di bista afectivo. Tin variacionnan y cambionan cu no ta lagabo sinti contento manera bo lo kier. Dianan pa dedica tempo na e tristezanan y sa cu bo mester waknan, enfrentanan pa laganan bai.

Leo: Bo tin mundo riba bo. Bo ta kere cu bo mester haci tur cos como cu si esaki ta e unico manera di biba. Ta ora pa siña delega y confia mas den e capacidad di e otronan.

Virgo: Tin desahustenan y desequilibrionan e siman aki. Bo no lo por evita cu e ilusionnan desaparece y lo bo mester cuminsa wak cu wowonan di realidad loke bo tin den curason.

Libra: E dianan aki bo ta yen di sabiduria y silencio. Bo ta prefera keda keto y no papia hopi of di manera imprudente. Dianan perfecto pa diplomacia y yama e amigonan bieu pa renova e votonan di amistad.

Scorpio: Tin jaloezie y nan ta aparece y desaparece cerca dibo. Jaloezie di otronan y jaloezie dibo. No lubida cu e ta un energia cu no ta sirbi ningun hende y solamente ta bruha mas e problemanan di curason of di trabao.

Sagitario: E siman aki ta uno briyante pabo. Sali pidi loke bo kier, busca trabao, logra amornan y creditonan financiero. Tene na cuenta cu e cosnan ta bai cu lentitud, pero ta mihor sigura loke bo kier mehora e siman aki.

Capricornio: Ahustenan y desahustenan di bo bida amorosa ta bin y bai. Pero e dianan aki lo bo mester pone na ordo e asuntonan di otronan. No descuida bo finanzas pasobra lo bo mester ahusta e presupuesto y reconoce cu tal bes tabatin excesonan na December.

Acuario: Un siman perfecto pa pensa cu trankilidad total kico ta loke bo kier haci cu bo posibilidadnan afectivo. Bo ta anda cu ganan di bira serio y responsabel y pesey bo kier laga bon cla cual ta bo opcionnan berdadero desde bo curason.

Piscis: Asuntonan di famia ta bai bon. Haya e momento pa recupera loke bo kier y loke bo a stop di wak debi cu bo tabata hinca den asuntonan di trabao

Reimundo (Mundo) Kemp a bai sosega



Reimundo Quentin, maske cu e ta mihor conoci como Mundo Kemp, a fayece diamars anochi na edad di 88 aña. Mundo Kemp ta conoci como un gran deportista, hungando futbol, pero tambe e tabata conoci como tenista. Despues di a retira for di deporte activo, mas bien Mundo Kemp a bira instructor di tennis riba canchanan di Aruba Caribbean Hotel y tambe a maneha Solarium den Penthouse di Aruba Caribbean Hotel, unda Mundo a bira conoci pa duna masage, combina cu sauna. Sigur riba terreno di futbol, Mundo Kemp a bira mas conoci, sigur si mira su talento riba terreno, hungando bala pa Aruba Jrs, cu tabata su unico team y a yega di forma parti di selección di Aruba y di Antiyas, hungando porcierto masha hopi wega internacional, na varios pais. Esun mas memorable, sigur tabata na Finlandia, como parti di partido di clasificacion pa mundial. E tempo ei, Aruba tabata masha conoci, pasobra nos tabatin masha weganan internacional, no solamente na Europa, Centro y Sur America, pero tambe na Aruba mes. Mundo Kemp, durante un di e actividadnan di Olimpiada di ASU, cu e tempo ei tabata ser celebra na grandi, Mundo Kemp a keda eligi como Sportman di Aña y a haci su careda Olimpico den Stadion. Un di su ultimo reconocimentonan, tabata di Maduro & Curiel's Bank, ora cu Paps Capriles a invit'e como un di e grandinan di nos futbol, pa duna apertura di un torneo di futbol di mucha, unda tambe tabata presente Pele na Corsow. Despues di su retiro completo for di deporte, Mundo Kemp a sigui duna masage na hopi hende. Esaki tabata su forma di por a haya entrada pa sobrebibi, pero despues edad a subi, su yiu no tabata kier p'e sigui traha. E tabata duna masage riba Solarium di Aruba Caribbean Hote, te dia cu a sera e hotel pa remodel'e, y asina a bai banda unda tabata Garage Cordia na Lloyd Smith Blvd, pa despues pasa pa banda di cancha di tenis di Eagle y te ultimo, e tabatin su lugar na Ponton. Y asina Mundo Kemp a crea un grupo di amigo, conoci como amigonan di tur diasabra. Nos no kier menciona nomber, pa no lubida ningum, pero nan sa kende nan ta. Na nan awe nos ta manda tambe nos mas sentido condolencia. Pa su trabou, Mundo Kemp a haya condecoracion real. Maske cu awe su amigonan ta sinti cu Mundo Kemp a ser lubida pa e.o. propio organisacion deportivo na Aruba, nan ta spera cu dia cu hiba Mundo Kemp pa su ultimo lugar di sosiego, nan lo sa di dun'e su ultimo reconocimento. Cu Mundo Kemp sosega na paz y nos lo sigui record'e.

Resultado di Loteria

AWE Mainta

CATOCHI PRO DEPORTE
3299-7472-7160

DIARIO
4471-9275-7787

CORSOW

SUPER 4
1398

BIG 4
4420

LOTTO PA DEPORTE
07-08-09-14-23// Joker 05 Letter K

Jackpot Pa E Proximo Sorteo

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	584- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Botica Kibrahacha
Pariba di Brug: BoticaSero Preto

Dokter na Warda

Pabou di Brug: Dr. Alvarez
Pariba di Brug: Dr.

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-6456
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	585-4710
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel. (297) 583-1400, fax. (297) 5831444. **E-mail:** mediagroup@setarnet.aw. **CUENTA DI BANCO:** C.M.B. #229-82600. **BENTA LOS** Afl 1,25. **ABONEMENT** Afl.30,00 pa luna. **ORA DI OFICINA:** Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m. **IMPRENTA:** Imprenta Nacional Arubano. **DIRECTOR:** Victor "Toko" Winklaar & Victor R Winklaar. **REDACCION:** noticia@awemainta.com. **BENTA DI AVISO:** sales@awemainta.com



Si bay, otro lo bin....

Joan Laporta a señala cu no tin miedo cu Javier Saviola por bay

Joan Laporta, presidente di FC Barcelona, a señala cu den e club no tin miedo na e posibilidad cu e salida di e club di e argentino Javier Saviola ora finalisa su contract na juni y a mustra respetuoso na e problema di Real Madrid, cu a caba na traspasa pa Milan e brasileño Ronaldo, un di e mihornan di mundo. "Den un satisfaccion na e rendimento di Saviola. E ta un hungador cu ta ofrece bon resultado y por conta cun'e. Si el sali juni? Esey no ta duna mi meido.

Cu e ta den Barcelona ta paso e kier, paso e ta sinti na su gusto y ta identifica cu e club, e cuidad y compañeronan", Laporta a señala. Laporta a opta pa prudencia na e asunto di e crisis institucional di Real Madrid y e reciente traspaso di Ronaldo.

"No a opina riba e tema di gestion di e rivalnan. Nos tin un bon relacion institucional cu Real Madrid y mi ta respeta esey. Mi no ta nada pa valora un situacion", el a bisa.

"Cu Ronaldo ta un futbolista extraordinario ta evidente, semper a demostra su nivel y ta un di e mihornan di mundo. A respeta hopi decision di Real Madrid", el a añadi.

E presidente di Barcelona a resta importancia na e fluit cu a scucha Ronaldinho den Camp Nou, y a destaca e papel di e publico di Camp Nou. "Mi no a scucha niun fluit pa Ronaldinho den nos stadion.

Contra di Celta, den un wega hopi dificil, cu tabata precisamente e publico ken a hiba nos na e victoria", el a conclui.

Un clausula poco comun

Barry Bonds a duna Giants opcion di anula su contract nobo

Barry Bonds a duna su team, Giants, e derecho di kibra su contract di un aña y 15,8 miyon di dollar den caso cu e wordo acusa di perjurio. E clausula aki, ta inclui den e negociacion cu tabata sera dialuna anochi, ta protege den caso cu Bonds ta acusa pa e gobierno federal, cu ta investigando e distribucion di steroid anabolico. E entrenador personal di Bonds, Greg Anderson, ta sera den un prison federal di California paso a nenga na testifica si Bonds comete un perjurio ora a declara contra un hurado di instruccion den 2003 cu nunca a consumi substancia pa mehora su rendimento di manera consciente.

Como parti di e acuerdo nobo, si Bonds ta acusa, Giants tin e derecho di rescindi e contract segun ta bisa dos clausula di contract di e hungador, a afirma diamars un ehecutivo di baseball. Giants tambe por adopta un opcion menos drastico, con pa transforma e contract di Bonds como un convenio no garantisa, e ehecutivo a agrega. E pelotero cu contract no garantisa por ta laga den libertad prome di e prome dia di temporada cu un indemnisacion di 30 pa 45 dia di sueldo, segun e moneot cu pasa. E doño di Giants, Peter Magowan, no a responde e yamada telefonico cu a hasi pa solicita un comentario al respecto. Pa su parti, e agente di Bonds, Jeff Boris, no kier a papia riba clausula.



S.V. Britannia Bright Bakery/Cerd ta dal S.V. Tanki Leendert duro

Diamars cu a pasa e ekipo di S.V. Britannia den divishon Lifida B. Despues cu e muchanan di Lifida B a cuminsa slow den e campeonato 2006-2007 aworaki e motor a start. E muchanan di S.V. Britannia bou guia di Ompi Lares a domina henter e partido y a gana cu e score di no menos cu 9 pa 0 contra e ekipo di S.V. Tanki Leendert.

Den e ultimo 3 weganan e muchanan di Lifida B tin mas cu 30 gol anota.

Golnan di Britannia: 2 di Marsan Lacle, 2 di Richard Garcia, 2 di Guiordy Molina, 1 di Antonio Morillo, 1 di David Jansen y 1 di Antonio Morillo.

Un di e golnan di Marsan Lacle tawata un gol olimpico. Marsan a cobra un corner y a deposita e bala den e net di e ekipo di S.V. Tanki Leendert.

Nos kier a recorda tur e mayornan di e muchanan di Lifida Baby y Lifida Mini Baby pa corda pasa paga e placa (15 florin) pa e fietstocht di Youth X-Treme, prome cu diabierna 2 di februari na Marcel Carrion. E muchanan di Britannia Lifida lo bay den nan uniform ariba nan bicicleta diasabra awor.

Cu colaborashon di mayornan nos lo logra cu Youth X-Treme lo tin cu bay toca pa e muchanan di Britannia Lifida.







Otro problema na bista

Kim Clijsters lo no hunga e torneo di Paris otro siman

E belgica Kim Clijsters, ex lider mundial di WTA, lo no hunga den e torneo di Paris e proximo siman, na causa di un lesion na su heup.

E campeon di US Open 2005 a bisa cu ta prefera descansa pa ta na punto pa Copa di Amberes, e ultimo torneo cu lo disputa na su pais prome cu retira na fin di e aña aki.

"Infortunadamente a bisa ayo na e torneo di Paris", Clijsters a bisa. "Lo por pone den peligro mi participacion pa Amberes y esey ta algo cu mi kier evita como di lugar", el a agrega.

A bisa cu lo probecha e siman di descanso pa prepara su bruid cu Brian Lynch, un mericano cu ta hunga basketball na Belgica.

Actualmente, e number cuatro di mundo a pasa su january bon, ya cu a gana e torneo di Sydney y a yega semifinal di e Australian Open, ora tabata elimina pa Maria Sharapova, number uno. Clijsters, di 23 aña, a wak sacudi pa un serie di dolor na enkle, rudia y lomba. Pesey, nada ta hasi pensa cu ta revea su decision di retira. E intercion di forma un famia y tin yui ta riba tur cos y pesey lo colga su raquet na fin di e temporada aki, apesar na su edad corto. "Un di e dianan aki mi tin un cita pa cumpra mi bisti di bruid y mi kier cuminsa na regla otro cos pa train", Clijsters a bisa, cu lo retira den 2007 di e circuito profesional.





For di dia 29 ultimo, DIMAS no ta encarga cu entrevista

Control di matrimonionan fictisio ta uno di Censo y Registro Civil y Ministerio Publico



Manera cu DIMAS a menciona caba den un comunicado anterior, entrante 29 di januari 2007, e tarea di haci e entrevista relaciona cu control di matrimonio fictisio ya no lo ser efectua dor di DIMAS.

Según Brigitte Nectar, Relacionista Publico di DIMAS, esaki no ta un desicion cu a ser tuma abruptamente, sino ta un punto di discucion cu a bin ta tuma lugar desde cu DIMAS a wordo institui na juli 2006, entre DIMAS y e otro departamentonan di Gobierno cu tin di haber cu e verificacion, registracion y control di matrimonionan.

PROBLEMA DI MATRIMONIO FICTISIO

Prome cu DIMAS splica ki consecuencia e cambionan den e procedura di control di matrimonio fictisio tin p'esnan cu ya a contrae matrimonio cu un persona di nacionalidad stranhero sea na Aruba of den exterior, cu tin pensa di haci esaki of cu kisas ta wardando pa un cita cu DIMAS pa haci e 'entrevista' di matrimonio fictisio (schijnhuwelijkstoets), DIMAS kier a splica dicon ta necesario p'e control aki tuma lugar.

Den caso di otorgacion di titulo di estadia pa Aruba, ta papia di matrimonio fictisio ora cu e solo motibo p'e matrimonio tuma lugar ta pa haya estadia y admision na Aruba.

Claramente DIMAS ta consciente cu tin matrimonionan ta tuma lugar pa amor y cu e deseo sincero di crea un famia cu un persona cu tin un nacionalidad stranhero. Sinembargo, no por perde fo'i bista cu tambe tin matrimonionan ta tuma lugar, na unda e solo meta ta pa haya estadia aki na Aruba y unda te hasta pagonan di sumanan den careda di Afl. 8000 ta tuma lugar p'e tipo di matrimonionan aki. DIMAS ta kere tur hende por ta di acuerdo cu e tipo di actonan aki no ta na bienestar di Aruba.

Fuera di cu mester tene cuenta cu orden publico, mester realisa tambe cu e tipo di matrimonionan aki ta crea un competencia inhusto riba mercado laboral p'e propio yiunan di tera, p'esnan di nacionalidad stranhero cu di berdad si kier forma un famia cu un yiu di tera, y por ultimo tambe pa tur esnan cu mester di permiso pa traha y biba na Aruba y cu si ta cumpli cu tur e procedura y reglanan pa nan por haya nan estadia aki.

E ROL DI DIMAS

Te cu awor e rol di DIMAS tabata pa tene un combersacion cu e pareha casa of esun cu tin intencion pa casa. Sinembargo esaki no ta un tarea y tampoco un autoridad di DIMAS.

E tarea di ehecuta e entrevista relaciona cu control di matrimonio fictisio ta uno cu antes DINA y p'e ultimo mei aña DIMAS a bin ta haci como un servicio pa Oficina di Censo y Registro Civil y Ministerio Publico, kendenan segun lei si tin e autoridad aki. For di dialuna ultimo e tarea aki a ser pasa bek n'e dos instancianan aki.

Un otro motibo cu a tuma e decision pa ya no sigui cu e entrevista, ta pa DIMAS como organisacion por focus riba su tareanan principal y asina traha mas eficientemente riba e meta di mehoracion y fortificacion di e cadena di stranhero, según Brigitte Nectar.

Cual ta maneha e estadia di stranheronan na Aruba dor di otorga permisonan di estadia, y tambe e control di e salida di e stranhero cu requesito di permiso unabes cu e permiso caduca of cu pa un of otro motibo e permiso no ta valido mas.

E tarea di DIMAS desde awor pa loke ta concerni matrimonionan entre yiunan di tera y esnan di nacionalidad stranhero, ta pa otorga e casa di nacionalidad stranhero un permiso di estadia temporal den cuadro di reunion familiar, si e cumpli cu tur e requesitonan. Di cual un di nan ta cu e por demostra cu e matrimonio a ser registra na Censo y cu el a ser verifica.

E problema di matrimonio fictisio ta uno cu a haya su debido atencion tambe na momento cu a introduci e cambionann den e lei di admision y expulsion (LTU). E cambionan cu a keda introduci ta duna e posibilidad segun lei pa controla tur aña si enberdad ainda tin un bida familiar entre e pareha di nacionalidad stranhero y e yiu di tera.

Esaki ta tuma lugar n'e momento di e renobacion anual di e permiso di estadia temporal di e familiar di nacionalidad stranhero, unda cu e control lo ta siguramente uno administrativo y unda tambe un control di e hogar (pa verifica cu ta biba huntu n'e mesun lugar) por forma parti di e control.

Fuera di e control n'e momento di renobacion di permiso, DIMAS su contribucion n'e control di matrimonio fictisio lo ta tambe pa duna conseho na Oficina di Censo y Registro Civil tocante e titulo di estadia di e persona(nan) cu ta pidi pa registra un matrimonio y tambe tocante e patrono di bishita di e casa di nacionalidad stranhero, según Nectar.

Unda e pareha cu ya a casa of tin e intencion di bai casa mester pasa awor?

Entrante dialuna 29 di januari 2007, DIMAS no ta tuma niun formulario D79 mas aden na su oficina y tampoco no ta haci e entrevista pa casa mas.

Entrante e fecha aki mester pasa na Oficina di Censo y Registro Civil pa yena e formulario aki y entrega e documentonan necesario.

Una bes cu Censo a registra e matrimonio, e ora e pareha por yama DIMAS pa un cita pa haci un peticion pa un permiso temporal di estadia y trabou a base di reunion familiar.

E ta haya e permiso aki cada biaha pa un aña, unda pues e permiso mester wordo renoba tur aña.

DIMAS kier a enfatisa por ultimo cu no ta intencion di LTU nobo, ni di DIMAS, pa torno n'e libertad di cada un pa forma un famia cu esun di su escogencia.

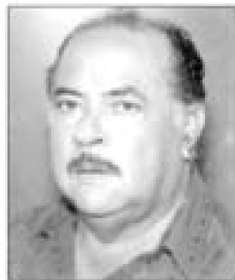
Cada un di nos tin e derecho ei, sinembargo e lei ta necesario pa proteha un y tur cu ta biba riba Aruba legalmente y cu ta cumpli cu tur regla y debernan, tanto e yiunan di tera y nan famianan, como esnan di nacionalidad stranhero cu a scoge pa bin busca nan futuro na Aruba, Brigitte Nectar a conclui.

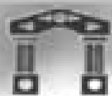
"Mi Gran Amor"

14 juni 1962- 25 jan 2007

Papa, daddy Otilio
Awor nos ta den un trsiteza grandi
Pero sigur bo ta feliz cerca Charlotte
Amor semper bo tabatin pa tur hende
Ohala mi por ta hunto cubo
Tur dia nos lo haya bo falta
I asina bida lo sigui su rumbo
Lagando mi cu recuerdo dushi y bunita
I yudami, dunami forza y balor pa sigui biba
Otilio, dushi mi dolor ta inmenso.

Mama Marietje





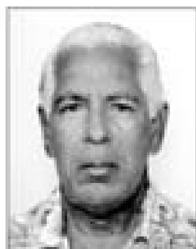
AD PATRES
funeral home

van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw

Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

**"Pasobra pami, biba ta Cristo!
Y muri…… ta ganashi!**
Filipensenan 1:21

A fallece den Señor:



Roman Agrepino Solognier
Miho conoci como "Roochi" of "Rogelio"
Ex-Casino Controleur

Na nomber di su estimada: Sra. Yshel Solognier Winklaar
Su yuinan: Giovanny Solognier y Mayra Vieira
Natuska Solognier
Su nietonan: Samira, Luigino, Darvini, Damia
Su rumanan: Frans Solognier y famia
Theresita y Elias Wilson
Edna y Willy Martilla
Vilma y Rudy Theysen
Tanta: Chibang Briesen
Omo: Thomas y Shon Tina Solognier

Y demas famia: Solognier, Winklaar, Lopez, Briesen, Farro, Kock, Tromp, Wilson, Martilla, Theysen, Arends, Maduro, Ridderstap, Gonzalez, Anthony, Rafini, Ras, Rasmijn, Wernet, Dirksz, Geerman, Noguera, Thiel, Wever, Young, Flocker na Corsow y Williams

Despensa nos cu den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia

Ta invita tur amigo, bisiña, conociman, ex-coleganan di casino wezen y su rumanan den Cristo di Iglesia "Famia di Dios" pa asisti na e acto di entiero cual lo uma lugar **Diabierna 2 di Februari 2007** pa **10:30 di mainta** na **Ad Patres Funeral Home** y despues saliendo pa **Santana Catolico na San Nicolas**
E resto mortal lo ta reposa for di **9:30 di mainta** den **Ad Patres Funeral Home**.

Oportunidad pa condolencia lo ta
Diahueps 1 Februari 2006
di 7'or pa 9'or di anochi
Na Ad Patres Funeral Home N.V

Francis Jacobs di ATA ta pidi pueblo pa yude haya su telefoon

Un BlackBerry 7290 bek

Francis Jacobs, relacionista publico na ATA, ta en busca di su Blackberry cu e'la perde diabierna dia 26 di januari anochi. Segun Jacobs, e tabata na Bo Wah Restaurant situa na Meiveld, y despues a sali di eynan y a bai cumpra un cuminda na truck di John Pizza.
E telefon mester a cai sea dilanti Bo Wah of dilanti e truck di John's Pizza E BlackBerry aki ta hopi importante ya cu tin hopi informacionan personal y profesional cu Jacobs mester. Jacobs a tuma contacto cu diferente companianan di telefoon y a avisanan di e susedido. Aparentemente tin un persona masculino a presenta na un di e compania nan aki cu un BlackBerry di mes model, pero no a lag'e y no ta sigur cu ta esun di Jacobs.

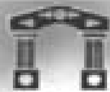
Francis Jacobs ta pidi encarecidamente cualquier persona cu por sa of por a haya e BlackBerry aki y no sa di ken e ta, por favor tuma contacto cune na 730-4100.

Un biaha mas e BlackBerry aki ta hopi importante ya cu tin varios informacionan via internet cu ta den e telefoon aki cu ta di sumo importancia pa su trabao na Aruba Tourism Authority.

Francis ta gradici di antemano e comunidad en general pa por yude haya su Black Berry. Nos ta desea Francis hopi suerte den e busuqeda aki y ta spera cu pronto e haya su telefon bek.

Carnaval Shopping Bazaar cu brass band den caya

MAMBO ta invita pueblo en grandi pa cu nan prome Carnaval Shopping Bazaar pa anja 2007, cu lo ta diasabra awor, 3 di februari 2007. E Bazaar lo ofrece masha hopi articulo, especialmente pa Carnaval, na e estilo di "sidewalk sale" en grande. Tur comerciante den Caya lo tin ofertanan super special pa un y tur lo por ta bon prepara pa e fiesta di carnaval, sea bo ta participa of bo ta bai enjoy e na banda. For di sapato, te paña, bril di solo, te camaras, cosmetica pa proteha te acesorio perfecto pa carnaval, y mucho mas ta obtenibel riba e bazaar aki. Caya lo ta sera pa trafico for di 10am te cu 8pm, y pa haci e dia mas atractivo lo tin un brass band, "The Rhythm Brothers" cu lo deleita e publico cumprado for di 3pm te cu 5pm, pasando cu nan musica di brass band for di punta te punta di caya. Bin haci bo compras riba e gran Carnaval Bazaar aki, y alabes jump cu e Brass Band den Caya principal di Oranjestad.



AD PATRES
funeral home

van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw

Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

**" Na bo o Señor mi ta halsa mi alma,
O mi bon Dios den bo mi ta canfia
Pasobra ta door di bo mi a bini
i serca bo mi ta bay"**

Cu honda pena nos ta anuncia fayecimento cristianamente:

Raimundo Quintín Kemp
Mihor conoci como "Mundo"
***31-Oktober-1922**
+30-Januari-2007



Fecha y adres di entiero lo wordo anuncia despues

Adres pa condolencia: Cayenastraat 16
di 7'or pa 9'or di anochi

Caso di Corte pa traslada hoben detenido di 14 aña

| WILLEMSTAD |

Den curso di ayera Corte di Husticia a trata e peticion di mayornan di e hoben di 14 aña cu ta deteni den FOBA na Bon Futuro caminda ta sera presonan cu tin desviacion mental.

Abogado mr. SN.E. Inderson a tuma na su encargo pa atendé e caso penoso aki di e hoben cu a keda deteni dia 19 di november aña pasá riba sospecho di a causa morto di un hende.

For di dia 29 di november aña pasá a dicidi cu e tin cu bai den detencion preventivo, pero su abogado a protestá contra e hecho cu ta sera e hoben mei-mei di hende grandi den seccion caminda ta cuida hendenan 'krankzinnig'.

Por lo tanto Huez-Comisario a decretá cu mester sera e hobencito den un instituto adecuado den 'Reino' loke ta nificá cu sino tin un instituto asina na Antia, mandé Hulanda.

Esei tabata dia 29 di november.

Mientras tanto diamars ultimo a cumpli nèt dos luna cu Huez-Comisario a decretá esei pero keto bai e hoben ta den FOBA cu ta un seccion pa oficialmente 'krankzinnige volwassen delinquenten'.

Ya aki tin un violacion flagrante di su derechonan di mucha pasobra e no ta separá for di hende grandi.

Ministerio Publico a laga seré mesora den FOBA y esei ta enserá cu Ministerio Publico a violá intencion di lei cu ta bisa cu no por sera menor di edad den un prisòn pa hende grandi.

Sinembargo Ministerio Publico ta insisti cu nan ta corecto, pasobra Gobierno Antiano a registrá su reserva riba articulo 37 di e lei di derecho di mucha. Nos mes leinan ta bisa cu Minister di Husticia tin cu determiná unda ta sera hobennan bou di 21 aña mientras cu preferiblemente no ta sera hende cu a haña condena caba cu hende cu tin cu haña condena caba.

Abogado di e hoben, mr. Inderson a denuncia cu Tratado di Beijing ta prohibi pa trata un detenido den forma cruel, inhumano y humiyante y no mag castigé cu slá, seré den cèl scur, será y solitario cu por causa daño fisico y mental na su prsona.

Sinembargo aki atrobe Ministerio Publico a trapa lei cu pia pasobra tanto dia 25 como 26 di decèmber riba dianan di Pasco e mucha a pasa será su só den un cèl y a haña ún ora pa sali pa bai baña.

Por lo tanto abogado Inderson ta censurá e hecho cu ni sikiera autoridadnan local a busca un acomodacion adecuado den Reino si no tin acomodacion na Còrsow.

E abogado di e hoben ta pidi pa Corte dicta pa dentro di 4 dia despues di e veredicto nan trasladá e hoben pa un instituto adecuado si no ta na Còrsow na Hulanda òf lagé bai inmediatamente.

Eduardo de Veer y Gerardo de Veer y Famia cu profundo tristeza ta anuncia fayecimento di

Sr. Oscar Bikker



Na bida un bon Colega y un fiel Amigo.

Acto di entierro lo tuma lugar Diahuebs, 1 di Februari 2007 pa 11'or di mainta saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion y despues pa Santana Catolico na Santa Cruz.

Cu Oscar sosega na paz





Ken lo por exclui cu nos ta biba den un sonjo cu nos ta experiencia como realidad?

Cu honda pena Gomez & Bikker Law Offices a recibi noticia di e fayecimiento di:

Oscar Bikker



Staff y personal di Gomez & Bikker Law Offices ta desea tur e sernan keri di Oscar hopi forsa y consuelo den e momentonan dificil aki.

ANTIYAS

Cantidad di lora liber na Bonaire ta stabil



| KRALENDIJK |

Como 10 hoben boluntario diasabra ultimo den prome ora di mainta a dicidi di bai haci un contento di cuanto lora tin ainda na Bonaire. Riba 22 parti cu ta conoci como habitad di lora, nan por a conta mas o menos 650 lora, cu ta mas o menos mesun cantidad cu aña pasa.

Lora ta un di e bestianan cu ta goza di proteccion, por medio di lei, maske masha hopi hende kier tin lora den nan cas. E proceso di conteo tabatin tambe un carácter educativo.

Cu e conteo di e aña aki, tabata di 12 for di 1980. E actividad aki a keda organisa pa Fundacion Salba Nos Lora den cooperacion cu STINAPA Bonaire y DROB. P'e conteo aki, algun experto a bin Bonaire, esta Odette Doest for di Corsow y Sam Williams for di Inglatera.

Cu e foto aki, por mira un grupo di lora prome cu salida di solo na Bonaire. Gozando di e naturalesa, cu mester worde protegi sin duda alguno.

ANTIYAS

Delegacion di IBFD na Corsow

| WILLEMSTAD |

Edianan aki un delegacion di International Bureau of Fiscal Documentation (IBFD) ta na Còrsow riba invitacion di Curaçao Financial Services Association (CIFA). IBFD ta na Còrsow pa 3 dia pa asistí den entre otro creacion di productonan nobo p'e sector financiero internacional (off shore).

Tur esaki den cuadro di convertí nos pais den e tòp di centronan financiero di mundo.

E delegacion a papia cu Minister di Finanza de Lannooy y Secretario di Estado Rosaria. Sr. Dali Bouzoraa ta Hefe di delegacion di IBFD, y a ser acompaña pa sra. Wendela van den Brink-van Agtmaal di IBFD.

IBFD ta un organisacion internacional independiente cu ta existí for di 1938, specialisá den e materia di belasting.

AD PATRES
funeral home
van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

Cu inmenso tristeza, pero cu boluntad di Dios, nos ta anuncia cu a fayece cristianamente

Njooklin Svetlana Gomes-LieKwie
na edad di 59 anja.

Den nomber di su:
Esposo: Jerry Gomes

Yuinan: Kathleen y Francis Ras
Andy y Debby Gomes

Nietanan: Jennyray y Brigitte Ras
Chrissy-Ann Gomes

Rumanan
Matsui Lie kwie
Sammoy Lie Kwie y yuinan
Kien-Fong y Marion Lie Kwie - van Dinther y yuina
May-lin y Aden Chin A Fat Lie Kwie y yuinan
A-jien y Romeo Tjin Kam Jet y yuinan
A-Kiem Lie Kwie y yuinan
Kien Sang Lie Kwie
KienFat y Rufina Lie Kwie Thiel y yuinan
Len-Moy y Richard Theunissen Lie Kwie

Cuñanan: Rita Gomes y yiunan
Jeanny Gomes
Ursie y Eric Fong y yiunan
Linda y Mark y yiunan
Norma y Henk Djodjosoetirto y yiunan

Primo y sobrinonan na Hulanda, Surnam y Aruba.
Demas famianan: Lie kwie, Gomes, Tjon A Tsien, Tjon Sie Kie, Thiel, Ras, Ho Me Long, Ho Sa Kwa, Lijkwan, Ho Kang You, Ferrier, Jie A Swie, Overman, Lobo, Fun, Odor, Dirksen, Altman, Blom, Henriquez, Marquez.

Ta invita tur amigo y conociman, pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar ariba Diahuebs 1 di Februari 2007 pa 4 'or di atardi na misa Cristo Rey na Brazil y después saliendo pa Santana Católico na San Nicolas E resto mortal di "Njooklin" lo ta reposa for di 2 'or na misa Cristo Rey na Brasil.
Enbes di flor of krans un donation pa Wilhelmina Kanker Fonds lo ta altamente aprecia.

Adres di condolencia ta Weg Seroe Blanco 3-e for di 7 'or pa 9 'or di anochi.

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.







Cu profundo tristeza pero conforme cu Dios su boluntad, gerencia, staff y personal di ATCO y Ecotech tin e tristo deber di anuncia fayecimento di:

Sr. Oscar Bikker

Na bida miembro di gerencia di MetaCorp

Acto di entierro lo tuma lugar Diahuebs, 1 di Februari 2007 pa 11'or di mainta saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz pa Santana Catolico na Santa Cruz. For di 8'or di mainta e restonan mortal lo ta reposa den Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.

Gerencia, staff y personal di ATCO y Ecotech ta manda palabra di profundo condolencia na su esposa, yiunan, rumannan, nietonan y demas famia.

Cu Oscar sosega na paz.









Cu profundo tristeza pero conforme cu Dios su boluntad, gerencia, staff y personal di Tropical Bottling Company y Brouwerij Nacional Balashi tin e tristo deber di anuncia fayecimento di:

Sr. Oscar Bikker

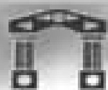
Na bida miembro di gerencia di MetaCorp

Acto di entierro lo tuma lugar Diahuebs, 1 di Februari 2007 pa 11'or di mainta saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz pa Santana Catolico na Santa Cruz. For di 8'or di mainta e restonan mortal lo ta reposa den Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.

Gerencia, staff y personal di Tropical Bottling Company y Brouwerij Nacional Balashi ta manda palabra di profundo condolencia na su esposa, yiunan, rumannan, nietonan y demas famia.

Cu Oscar sosega na paz.





AD PATRES
funeral home

van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw

Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

"Si, bendishon y bondad ta Compañami
Tur dia di mi vida
Lo mi biba den Cas di Señor
Henter mi vida Largo"

Cu inmenso tristeza na nos curason nos ta anuncia fallecimento
Inesperadamente di:



Sra. Margot Thijsen-Maduro
viuda di Sr. Juan Nemencio Thijsen
(Shome)
Mihor conoci como Margo
***21-04-1934 +28-01-2007**

Mama: Ruperta Maduro-Croes
Yuinan: Swinda y Sef Venhorst-Thijsen
Romeo y Ana Thijsen
Brenda Thijsen
Juan Ady Thijsen
Robert y Neida Thijsen
Norman y Gina Thijsen
Rumanan: Marcelina y Mario Maduro
Lusia y Martin Perea Maduro
Filomena Maduro y Ivy Dubero
Florentina y Betto Maduro y Juinan
Nieto(a)nan: Herman Venhorst
Linda Venhorst
Rick Venhorst
Bryan Thijsen
Shamila Thijsen
Melissa Thijsen
Melanie Thijsen
Uri y Annabelle Maduro
Koshena Thijsen y Ramses Vrolijk
Juan-Carlos Thijsen
Samantha Thijsen
Billy Thijsen
Aisha Thijsen Alisha Thijsen
Ashna Thijsen Madeleine Thijsen
Bisanietonan: Christy Rodriquez
Juan-Keanu Vrolijk
Tanta Grande: Mona Dirks
Luisa Briezen

Tanta di Respet: Din Din van de Berg
Mi Mia Maduro

Cuñanan y Swa: Carmen y Zacharias Kelly y yiunan
Rita Thijsen
Magdalena y Shompe Geerman y yiunan
Jacintho y Regina Thijsen y yiunan
Cobito Thijsen y yiunan
Elsa y yiu
Ruti Thijsen y yiunan

Sobrino y Sobrinanan: Juliette Croes y yiunan
Rosita Dubero y famia
Reinata Rasmijn y famia
Ortencia Henriquez y famia
Letisia Maduro y famia na Hulanda
Junior Maduro y famia
Nelson Maduro y famia
Jasmin Beer y famia na Hulanda
Madaisy Maduro na Hulanda
Adjudante na cas: Luz Amparo Gomez-Villamil
Eneida Castro
y demas famia, conociman y bisiñanan.
Nos ta disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun persona.
Famia: Thijsen, Maduro, Croes, Venhorst, Borrero, Dirks, Dubero, Vrolijk, Paskel, Perea, Werleman, Alberts, Lampe, Krozendijk, Rojas, Rasmijn, Henriquez, Thiel, Angela, Briezen, Gomez-Villamil, Castro, Beer, Arendsz, Fortin, Larmonie, Sutherland, Van de Berg, Boekhoudt, Ras, Hernandes, Peña, Vicioso
Ta invita tur amigo, bisiña y conociman pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar **Diahuebs 1 di Februari 2007** pa **4'or di atardi** saliendo for di **Misa Sagrado Curason na Savaneta** pa **Santana Catolico na Savaneta** .E resto moral lo ta reposa for di **11:30 di mainta pa 1.30 di atardi** na **Cas General Majoor de Bruinewijk No. 3** y di **2or di merdia na Misa Sagrado Curason na Savaneta.**

Enbez di flor of krans un donacion pa un bon gesto lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa.
Tin oportunidad pa condolencia dia 30 y 31 di Januari 2007 entre 7'or pa 9'or di anochi na cas di famia Thijsen.
Adres: General Majoor de Bruinewijk No. 3

Despues di entiero no lo ricibi bishita di condolencia na cas.







Cu profundo tristeza pero conforme cu Dios su boluntad, gerencia, staff y personal di The Cinemas y Drive-In Theatre tin e tristo deber di anuncia fayecimento di:

Sr. Oscar Bikker

Na bida miembro di gerencia

Acto di entierro lo tuma lugar Diahuebs, 1 di Februari 2007 pa 11'or di mainta saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz pa Santana Catolico na Santa Cruz. For di 8'or di mainta e restonan mortal lo ta reposa den Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.

Gerencia, staff y personal di The Cinemas y Drive-In Theatre ta manda palabra di profundo condolencia na su esposa, yiunan, rumannan, nietonan y demas famia.

Cu Oscar sosega na paz.



CRYSTAL Casino & SEAPORT Casino



Cu profundo tristeza pero conforme cu Dios su boluntad, gerencia, staff y personal di Crystal y Seaport Casinos tin e tristo deber di anuncia fayecimento di:

Sr. Oscar Bikker

Na bida miembro di gerencia di MetaCorp

Acto di entierro lo tuma lugar Diahuebs, 1 di Februari 2007 pa 11'or di mainta saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz pa Santana Catolico na Santa Cruz. For di 8'or di mainta e restonan mortal lo ta reposa den Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.

Gerencia, staff y personal di Crystal y Seaport Casinos ta manda palabra di profundo condolencia na su esposa, yiunan, rumannan, nietonan y demas famia.

Cu Oscar sosega na paz.



Wilma Tichauer, un berdadero artista di makiyahe den accion na Dufry

Dufry hunto cu Estee Lauder a organisa e Carnival Makeup Festival. Y pa e occasion aki a trece Aruba e artista interrnacional di makiyahe Wilma Tichauer. Y cu Tichauer ta un artista a keda demostra den e sesion cu reportero di AWEMainta a presencia ayera merdia na e sede di Dufry den Caya Grandi.

Ta manera un show bo ta mira of un gran pintor den accion, pa e manera cu e ta move y haci uso di tecnicanan, cu e productonan special di Estee Lauder, pa duna e cara di hende muher un splendor. Principalmente pa e clima calor cu tin aki na Aruba, Wilma a presenta algun producto special cu ta mantene e cara yen di bida.

AWEMainta por a compronde cu e artista aki lo ta presenta na Dufry awe y mayan. Esnan interesa por yama 582-2790 pa haci un cita, prome cu e cuponan caba.











